

2026年09月24日-堂區消息



WHICH OF THE
TWO DID THE WILL
OF HIS FATHER?

MATTHEW 21:31



常年期
第二十六主日

26th SUNDAY IN
ORDINARY TIME

常年期第二十六主日

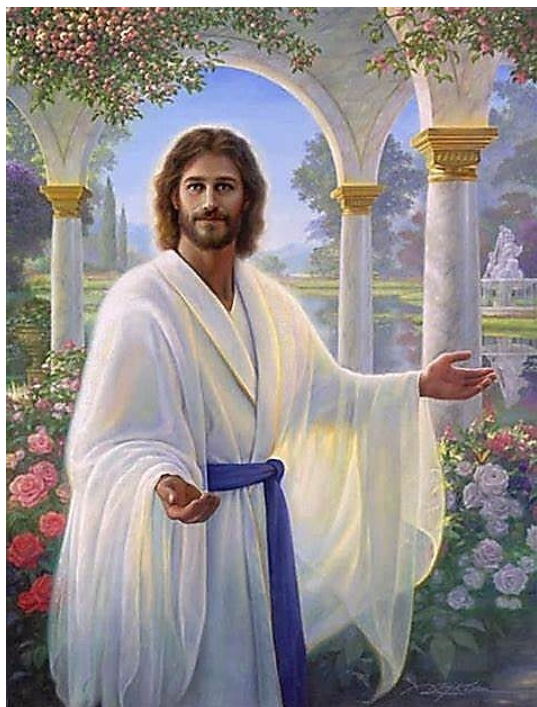
厄則克耳 18:25-28. 詠 25:4-5, 6-7, 8-9.
斐理伯人書 2:1-11. 瑪竇 21:28-32.



我不想

有時我們不喜歡聽別人吩咐做事，我們會說「是」或「否」，然後置之不理。基督徒生活的要求並不容易，但我們要仰望基督的指引和鼓勵。

這星期重讀斐理伯人書，這是我們在聖枝主日聽到的長式，它敦促我們效法基督。



- ◆ **我**如何改變態度，肖似基督？
- ◆ **我**要怎樣做才能更富同情心和慈愛？
- ◆ **本**週別人的哪些興趣對我來說很重要？

梵蒂岡新聞 



梵蒂岡新聞網 2026年09月23日

教宗公開接見：進步應以愛德為指引，改善眾人的生活

在梵蒂岡聖伯多祿廣場舉行的週三公開接見活動中，教宗良十四世繼續以梵二文獻《論教會在現代世界》牧職憲章為主題的系列要理講授，本次講授的主題關於人類活動的意義和價值。教宗指出，這份文獻邀請我們分享“知識和技能的麵

餅”，使人類能夠發揮自己的潛力，“並在天主的助佑下，共建一個美好的未來”。

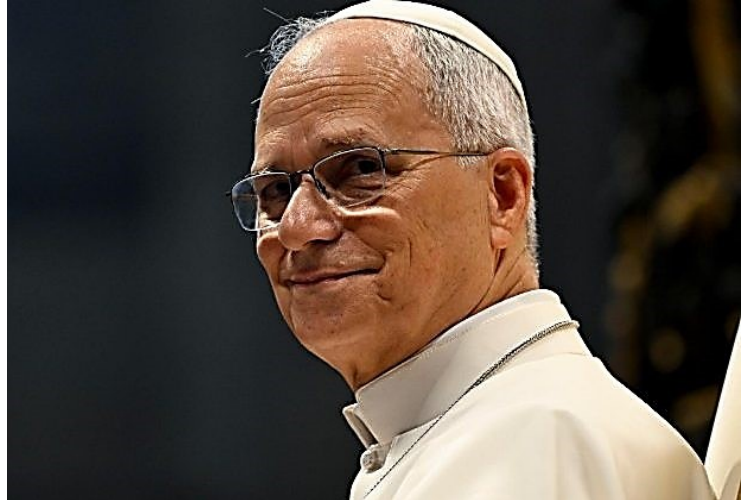
教宗引用《論教會在現代世界》牧職憲章，34號的話，給出一個明確的答覆：“絕無疑惑，有信仰的人認為人類所有個人及團體的活動，亦即歷來人們設法改善其生活的努力，本身是吻合天主聖意的。”“凡由人的智能與美德所產生的一切，信友不獨不以為它們違反天主的全能，不獨不以為擁有理智的受造物與造物主競爭，反而深信人類的勝利是天主偉大的標誌及其奇妙計劃的成果。”

教宗進一步指出，“人類並不會因與天主的相遇而被吸收或消除，相反地，呈現出他的完整性，並在基督內繼續保持自由和活躍。事實上，正是在祂內，人類才能找到圓滿的真理和自由”。

梵蒂岡新聞網 2026年09月23日

教宗：將技術創新的成果轉化為和平的工具

教宗良十四世向首屆“AI4Peace”國際研討會的與會者致函。研討會在宗座拉特朗大學開幕，探討人工智能在預防和解決衝突、人權保護以及治理方面帶來的機遇與挑戰。教宗期望，在這個飽受衝突困擾的世界，科技進步能“為人的尊嚴服務”。



此次研討會由聯合國和平大學及其意大利校區，與宗座生命科學院和宗座拉特朗大學共同發起。研討會並非一次性活動，而是作為兩年一屆的會議和常設國際平台來籌劃。

“AI4Peace”旨在促進科學研究、公共機構、外交、經濟、哲學、學術界與宗教領域之間的對話。其背後是一個日益緊迫的問題：如何引導人工智能服務於和平，避免它成為進一步的衝突因素？



梵蒂岡新聞網 2026年09月22日

教宗將與數百名兒童在梵蒂岡為和平誦念玫瑰經

羅馬學校和堂區的700名至1000名兒童將於10月1日在梵蒂岡花園與教宗一起誦念玫瑰經，為期一週的祈禱活動將由此展開。這項“百萬兒童誦念玫瑰經”活動由“援助苦難教會”組織所推動。

“百萬兒童誦念玫瑰經”活動於2005年在委內瑞拉發起，如今已成為一個全球性的祈禱運動，各大洲的兒童、家庭、堂區、學校和教會團體受邀參與其中。這項活動受到聖庇護神父話語的啟發：“當一百萬兒童誦念玫瑰經時，世界將會改變。”祈禱的邀請並非僅限於兒童，“援助苦難教會”組織也鼓勵家長、教師、司鐸、會士修女、要理教員和家庭與孩子們一同祈禱。



人生感語

賺錢邪道

有一個修理鐘錶的學徒，和師父學修表已經有五年了，他天天修理好幾個大大小小的鐘錶，修得又快又準，技術不錯，可是，他師父就是不讓他出師。

有一天，這學徒就向師父抱怨：“師父啊，比我晚來的師弟們，都一個個出師、到外面去開業了，而我已經跟您學了五年，怎麼還不能出師呢？我到底還要學多久啊？”

“師父看了徒弟，歎了一口氣說：“你還要繼續學呀！等你學會修好顧客指定要修的地方，又能神不知鬼不覺地弄鬆其他小零件，你就可以出師、自己開業了！”



一位剛從醫學院畢業、服完兵役的年輕醫師，在他父母親前往歐洲時，替父親看管家中的診所，也代為行醫。這個醫師的父親人緣不錯，所以病人總是一個個上門，生意應接不暇。

當父親外出回來以後，問他兒子：“我不在時，診所裡有沒有發生什麼特殊的事情？”“都還好啦！一切都很順利！”

“兒子醫師隨後得意地告訴父親：“哦，對了！有一個比較特殊的是，我把你一個患了十年胃病的病人，一次就給他醫好了！怎麼樣，我的醫術不錯吧？”父親一聽，滿臉不高興地說：“你覺得自己的醫術很棒，是不是，你以為你讀七年醫學院的學費是怎麼來的？”



【悟到】賺錢之道，不在於技術高明。因人的自私、不道德和貪欲，才使社會更加功利、貪婪。為賺大錢，常使人心地不正。



09月26日- (慶日)

ST. ISAAC JOGUES, ST. JOHN DE
BRÉBEUF, AND COMPANIONS

北美烈士

法國耶穌會神父。 St. Isaac

Jogues (1607-1646), St. John de Brebeuf (1593-1649), and their companions St. John de Lalande, St. René Goupil, St. Anthony Daniel, St. Charles Garnier, St. Gabriel Lalemant, and St. Noel Chabanel.

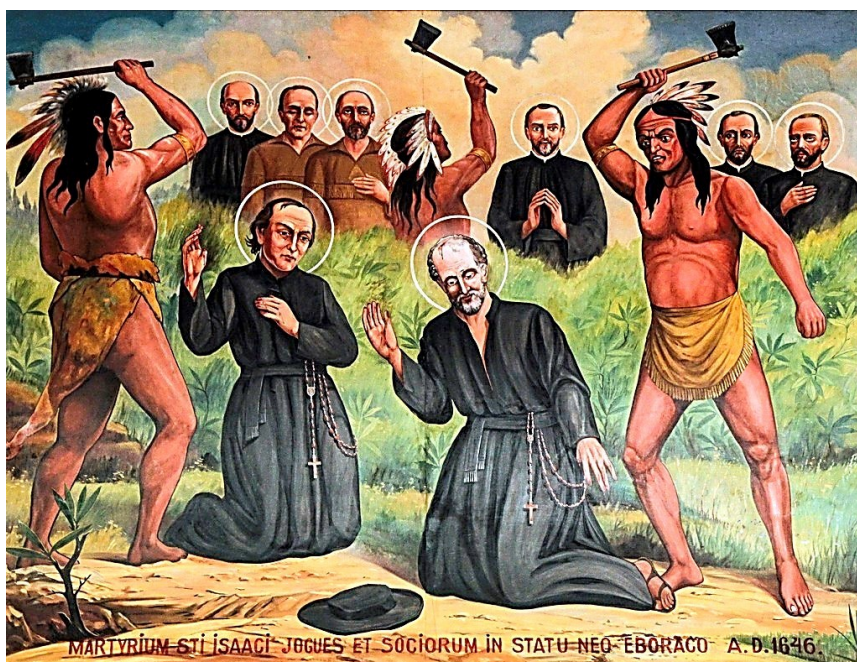
他們是北美印第安人的第一批傳教士，也是北美第一批烈士。



反思

信仰和英雄主義使我們深深相信基督的十字架。北美的教會從烈士的鮮血中竄出，在很多地方都是如此。

這些聖人的事奉和犧牲對我們每個人構成挑戰，使我們不得不問我們的信仰有多深，即使在死亡面前，我們服務的願望有多強烈。





09月29日- (慶日)

聖彌額爾、聖加俾額爾、 聖辣法厄耳總領天使

士兵和警察的顧客（彌額爾）；
信使和郵政工人（加俾額爾）；旅
行者與盲人（辣法厄耳）的主保聖人。

聖彌額爾總領天使，在戰爭的日子裏保衛我們，免我們陷入魔鬼邪惡的陰謀、和奸詐的陷阱中。

我們謙卑地祈求，但願上主譴責牠。

上天萬軍的統帥，求你因上主的威能，把徘徊人間，引誘人靈，使其喪亡的撒殫及其他邪靈，拋下地獄裏去。亞孟。



09月30日- (紀念)



聖熱羅尼莫(司鐸,聖師)

考古學家，聖經學者和圖書館的主保。

聖熱羅尼莫，您過著致力於研究天主聖言懺悔和祈禱的生活。

您將您的知識和學術天賦獻給了教會，教會明智地使用了它們。

請幫助所有信徒為教會服務，就像教會為他們服務一樣。

聖熱羅尼莫名言

- 1 - **讓**聖經知識成為你的愛...和他們生活在一起,冥想他們,使他們成為你知識和詢問的唯一對象。
- 2- **與**自己的靈魂安寧, 然後天地將和平與你。
- 3- **生**活中有些事情比我們自己重要。人生短, 過著好日子。
- 4- **殉**難不僅僅在於為信仰而死。殉難還包括每天用愛和純潔的心為上主服務。
- 5- **偽**君子落入罪不是基督教的錯。
- 6- **誰**最喜悅世界, 他最不喜悅基督。



10月01日- (紀念)



聖德肋撒。里修(小德蘭) (貞女,聖師)

花店, 大使和飛行員的主保。

聖德肋撒和聖容的聖特雷澤, 您在狹窄的空間中發現了深層的真理。

您的聖神是我們信仰奧秘的沃土。
向所有試圖效法您遭受苦難, 祈禱和對上主的虔誠奉獻的人提供天上的幫助。

聖德肋撒名言



堂區報告

10月03日星期六的明供聖體
將會由**青年會**贊助

青年會成員誠意邀請所有教友
一起參與。

1- **祈**禱是與上主的友誼。

2- **疼**痛從來不會持久的。

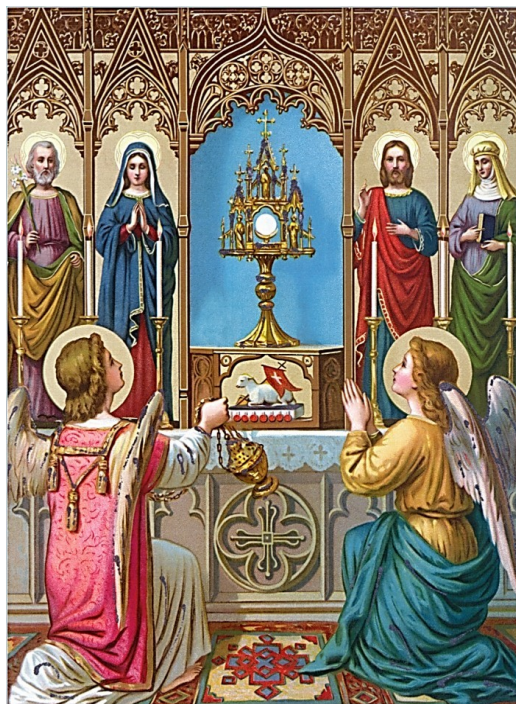
3- **我**們只能學會瞭解自己,做我們能做的—即,放棄我們的意志並在我們裡實現上主的旨意。

4- **上**主賜給我們才能使用；每個人都會得到應有的報酬。那就不要讓我們試圖吸引才能入睡，而要讓他們去做自己的工作，直到上主呼喚更高的事物。

5- **任**何真正愛上主的人都安全地旅行。

6- **您**認為擁有一所房子可以看到可愛的東西只是一件小事嗎？

7- **我**本人比那些魔鬼更懼怕那些被魔鬼嚇壞的人。





We're asking parishioners to donate gently used clothing, household goods, toys, and other items for a fundraising garage sale in support of Elizabeth House. Donation bins will be available at the church from September 27 to October 11. The garage sale will take place on Saturday, October 17 at the Pastoral Centre, with the help of the OLPH Scouts. Thank you for your support!

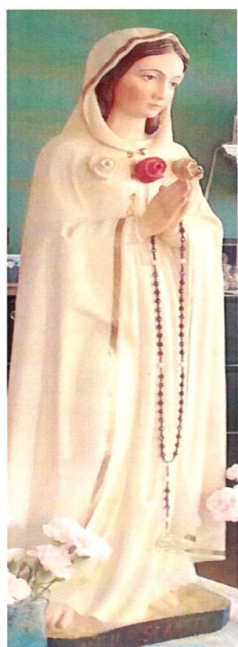
我們呼籲教友捐出八九成新或狀況良好的衣物、家居用品、玩具及其他物品，以支持為 Elizabeth House 舉辦的籌款二手義賣會。教堂將於 9 月 27 日至 10 月 11 日期間放置捐贈箱。並感謝 OLPH Scouts 於 10 月 17 日（星期六）在 Pastoral Centre 協助舉行 義賣會。感謝您們的支持！



十月——玫瑰月與家庭玫瑰經拜訪

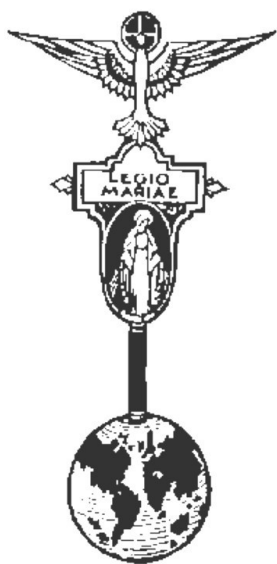
十月傳統上奉獻給聖母瑪利亞與玫瑰經。為了敬禮聖母並加強堂區團體的凝聚，我們將在十月期間舉辦「家庭玫瑰經拜訪」活動。每週將由不同的堂區團體前往參與家庭，在他們家中一同誦念玫瑰經。

迎接聖母的祈禱進入我們的家庭，能為我們的「家庭教會」帶來平安、共融與豐盛的恩寵。誠邀大家在家中與家人一同誦念玫瑰經。



迎接「玄義玫瑰」聖母像到我家

「玄義玫瑰」聖母像自 2015 年夏天開始巡迴訪問教友家庭，教友可考慮預約或選擇對你有意義的日期，如特別紀念日子、求恩或謝恩等。【玄義玫瑰】聖母像在每個家庭停留的時間，以一星期為限（可以延長）；聖母敬禮可採用不同形式，例如祈禱、默想、閱讀聖言、與家人或親友一起誦唸玫瑰經、作信仰分享等。在聖母到臨家庭期間，每天能抽出部份時間敬禮聖母，並儘可能與家人一起祈禱，為家庭加增神益。有意恭請聖母像到臨的家庭，請致電堂區辦事處或聖母軍工作團員。



永援聖母堂-聖母軍支團

永援聖母堂之聖母軍於2002年成立，命名為「聖母無玷聖心支團」(Immaculate Heart of Mary Praesidium)，是卡城二十多個聖母軍支團之一。主要工作是探訪、送聖體給教友、協助護老院的彌撒及帶領玫瑰經、每天誦念玫瑰經及聖母軍經文等。開會時間為每星期六早上九時四十五分。亦可作為輔助會員，只需每天誦念玫瑰經及聖母軍經文便可，是支持活動團員的工作。

索取更詳盡資料，請聯絡堂區辦事處或Email：

Emilychan1122@gmail.com

平日彌撒暫停

因阮神父參與司鐸進修，10月6日(星期二)至8日(星期四)之早上九時彌撒暫停。

10月8日堂區通訊暫停發布一週

Weekday Mass suspension

Fr. Nguyen will attend Clergy Study, so 9 am Masses on October 6 (Tuesday) to October 8 (Thursday) will be suspended.

On October 8, The bulletin will be suspended a week.



天主教教育週將於10月17日至23日舉行

天主教教育主日於10月18日慶祝。今年的主題「聖神的力量」取自《羅馬書》15:13，呼召我們成為充滿希望、喜樂與信德的人。



我們慶祝天主教教育主日。當我們默想「聖神的力量」時，我們為學生、家庭、教育工作者和堂區團體獻上感恩，因為他們讓天主教教育成為我們信仰鮮活的見證。今天的第二次奉獻將支持卡加利天主教教育基金會，為120所卡加利天主教學校中超過64,000名學生提供更豐富的學習機會。卡加利教區將提供最高250,000加元的配捐資金，因此您的捐款能夠產生更大的影響。請慷慨支持今天的第二次奉獻，幫助鞏固天主教教育，使今天的學生和未來世代都能受益。

請慷慨支持今天的第二次奉獻，或線上捐款：

bit.ly/2026CCEFCES



永援聖母堂蒙特梭利幼兒中心於9月18日舉行
新學年開學彌撒



年紀雖小的孩子們積極參與禮儀，在彌撒中獻唱聖詩、奉獻餅酒，並帶領信友禱文，透過親身參與學習信靠與感恩，更加親近天主。彌撒結束後，教友們紛紛與孩子們合影留念，現場洋溢著喜樂與感恩的氣氛。



目前急需進行的維修項目包括：約需 \$300,000，用於以下重要工程：
• 停車場重新鋪設瀝青及劃線 • 改善停車場安全照明 • 維修／更換損壞的圍欄 • 教堂暖氣系統的重要維修及保養

您可以如何支持：「每日一元」挑戰只需由2026年6月起至 2027 年底，每天預留 \$1，您便可為這項募捐計劃奉獻約 \$500。您的慷慨支持，將有助 OLPH 繼續成為一個安全、溫馨及充滿活力的信仰大家庭，服務現今及未來的世代。

感謝大家一直以來的支持與祈禱。



你被呼召 你很重要



一項配合教區
更新的募捐活動

您對本教區維修保養
基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈

2026教區公益金金額為 :\$27,502.00

教區公益金

新

到 9月24日收到了: \$21,645.00

倍增希望募捐活動

2025-2027金額為: \$154,429.00

倍增希望募捐

新

到 9月24日收到了: \$55,400.48



上主日奉献: \$4,640



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
 - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地产

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: **403-926-9938**
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

后航建材五金

FORTUNE BUILDING SUPPLY

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3

Office: 587-577-6908

本店主營水暖,電的配件及其他產品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们: 647-980-7698 (英语,普通话) HONG
587-999-0819 (普通话) John



**Olive
Medical
Clinic**

Dr. John Poon

潘振鵬醫生



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403 - 276 - 8866

LS **Chartered Professional
Accountant**
梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com
地址: 1133, 21 Avenue NW, Calgary, AB
T2M 1L1



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
Tel: 403-282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W



福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程, 提供免費上門評估, 價格合理, 優質高效
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內: 牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。
室外: 混凝土工程及各種破損修復; Deck, Fence維護及修理。

(403)632-7888(國語) 微信號: happylandcanada
(403)632-7999(ENG) E-mail: wdg999@gmail.com



Explore. Discover. Grow.

MONTESSORI

Nurturing independence,
confidence and
a love of learning.



PRACTICAL LIFE

Building independence
through everyday
activities.



SENSORIAL

Refining the senses
and developing
discrimination.



LANGUAGE

Nurturing communication
and a love for
words and stories.

123

MATH

Understanding numbers,
patterns and logical
thinking.



CULTURAL & SCIENCE

Exploring the world
and developing
curiosity.



JULY-AUG SUMMER PROGRAM

Theme-based learning,
outdoor fun, water play &
creative exploration!

WATER PLAY



Splash, explore
and cool off!

OUTDOOR FUN



Discover, explore
and connect
with nature!

CREATIVE EXPLORATION



Create, imagine
and express!

ADVENTURES & DISCOVERY



Learn, discover
and thrive!



Montessori
Inspired
Child-led learning
for every child.



Loving &
Qualified
Educators
Caring guidance
every step
of the way.



Outdoor
Exploration
Fresh air, movement
and nature for
healthy bodies
and happy minds.



Building
Confidence
Independence,
kindness and
self-esteem.



625 4 Ave NE
T2E 0J9
5875774180
www.olphmc.org
admin@olphmc.org

- Safe & Nurturing Environment
- Engaging Montessori Education
- Academic Excellence
- Strong Community

Come play,
learn and
grow with us!

ENROLL TODAY!

The World Sounds Better From Here!
聆聽，更美好的世界!



Now Operating

Two Convenient Locations in Calgary
診所地址

📍 Unit E, 2705 Centre St NW, Calgary

📍 Oasis Medical Clinic:
#405, 9650 Harvest Hills Blvd NE, Calgary

Hearing Tests 聽力測試 | Hearing Aids 助聽器 |
Tinnitus Treatment 耳鳴治療 | Government Subsidies 政府資助

Call Ph/whatsapp 請致電查詢 (403) 680-2323
or visit 或請瀏覽網站 hearingart.ca to learn more



Registered Hearing Aid
Practitioner (RHAP),
Margaret Tsang (曾懿愛)

26 years of professional
experience

Fluent in English & Chinese



Better Hearing is a work of Art





McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.
Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.
Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.
Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975



EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES

Commemorative Services

*Serving the Catholic Community of Calgary
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

EVAN J. STRONG 艾凡先生

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) Email : [info @ evanstrong.com](mailto:info@evanstrong.com)

服務殯儀

經驗老練

豐儉由人

保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 818 -9975